



ORION V2

BEDIENUNGSANLEITUNG

INSTRUCTION MANUAL

Art. 26086



AMEWI Trade e.K.
Nikolaus-Otto-Str. 18
33178 Borchten
Germany
amewi.com
service@amewi.com

ANGABEN ZUR MAXIMALEN SENDELEISTUNG

Betriebsfrequenz: 2403~2480 MHz

Maximale Funkfrequenzstärke: Maximale Spitzenleistung 15.60 dBm

MAXIMUM TRANSMITTING POWER DATA

Operation Frequency: 2403~2480 MHz

Maximum Radio Frequency Power: Maximum peak power 15.60 dBm



Herzlich willkommen | Welcome !

AMEWI TRADE e.K. ist ein junges, international tätiges Import- und Großhandelsunternehmen im Bereich RC Modellbau und Spielwaren, mit Sitz in Borchten bei Paderborn. Unsere Produktpalette beinhaltet über 10.000 Artikel. Dazu gehören vor allem ferngesteuerte Auto-, Hubschrauber-, Boots- und Panzermodelle sowie ein reichhaltiges Zubehör und alle erforderlichen Ersatzteile.

Unser Vertriebsnetz umfasst europaweit über 700 Fach- und Onlinehändlern.

Die Firma AMEWI Trade e.K. ist ein reines Großhandelsunternehmen. Wir vertreiben unsere Produkte ausschließlich an Einzelhändler. Wenn Sie als Endverbraucher AMEWI-Produkte erwerben, gehen Sie einen Vertrag mit dem Einzelhändler ein.

Wenden Sie sich bitte bei Gewährleistungsfällen immer an Ihren Händler.

AMEWI Trade e.K.
Nikolaus-Otto-Str. 18
33178 Borchten

Inhaber: Melitta Widerspan

Servicezeiten: Dienstag 9:30 – 12:00 Uhr | Donnerstag 14:00 – 16:30 Uhr
Telefon: +49 180 5009821 (Festnetz 14Ct/Min, Mobil max. 42Ct/Min)
Support: <https://amewi.com>

AMEWI TRADE e.K. is a young, internationally active import and wholesale company in the field of RC model making and toys, based in Borchten near Paderborn. Our product range includes over 10.000 items.

This includes, above all, remote-controlled car, helicopter, boat and tank models as well as a wide range of accessories and all the necessary spare parts. Our sales network includes over 700 specialist and online retailers across Europe.

The company AMEWI Trade e.K. is a pure wholesale company. We only sell our products to retailers.

When you purchase AMEWI products as an end consumer, you enter a contract with the retailer.

Please always contact your dealer in warranty cases.

AMEWI Trade e.K.
Nikolaus-Otto-Str. 18
33178 Borchten

Owner: Melitta Widerspan

Service times: Tuesday 9:30 a.m. - 12:00 p.m. | Thursday 2:00 p.m. - 4:30 p.m.
Telephone: +49 180 5009821 (landline 14 cents / min, mobile max. 42 cents / min)
Support: <https://amewi.com>

Hinweise zur Konformität

Dieses Modell wurde nach dem derzeit aktuellen Stand der Technik gefertigt. Das Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die CE-Konformität wurde nachgewiesen. Die Firma AMEWI Trade e.K. erklärt hiermit, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU (RED) entspricht.

Den vollständigen Text der Konformitätserklärung finden Sie unter: <https://amewi.com/Konformitaetserklaerungen>

Weitere Fragen zum Produkt und zur Konformität richten Sie bitte an:
AMEWI Trade e.K. Nikolaus-Otto-Str. 18, 33178 Borcheln oder über die Website amewi.com



Sicherheits- und Gefahrenhinweise



Achtung! Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Anspruch auf Gewährleistung! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung!

Achtung! Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Gerätes nicht gestattet. Zerlegen Sie es das Modell nicht.

Achtung! Kleinteile. Erstickungs- oder Verletzungsgefahr durch Kleinteile.

Achtung! Das Produkt ist kein Spielzeug und nicht für Personen unter 14 Jahren geeignet!



Durch Herunterfallen aus bereits geringer Höhe wird das Produkt beschädigt.

Der gleichzeitige Betrieb von Fahrzeugen der gleichen Sende-/Empfangsfrequenz ist nicht möglich, da sich diese gegenseitig beeinflussen.

Hinweise zu Batterien / Hinweise zur Batterieentsorgung



Achtung! Batterien / Akkus gehören nicht in Kinderhände.

Ein Wechsel der Batterien oder Akkus ist nur durch einen Erwachsenen durchzuführen. Niemals wiederaufladbare Akkus mit Trockenbatterien mischen. Niemals volle mit halbleeren Akkus/Batterien mischen. Niemals Akkus verschiedener Kapazität mischen. Versuchen Sie niemals Trockenbatterien zu laden. Achten Sie auf die richtige Polarität. Defekte Akkus/Batterien sollten ordnungsgemäß (Sondermüll) entsorgt werden. Den Ladevorgang niemals unbeaufsichtigt durchführen. Bei Fragen zur Ladezeit lesen Sie die Bedienungsanleitung oder wenden Sie sich an den Hersteller.

Entsorgungshinweise



Die Firma AMEWI ist unter der WEEE Reg. Nr. DE93834722 bei der Stiftung EAR angemeldet und recycelt alle gebrauchten elektronischen Bauteile ordnungsgemäß. Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht in den Hausmüll! Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften. Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet, eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt!

Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit nebenstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweisen. Die zusätzlichen Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (Bezeichnung steht auf Batterie/Akku z.B. unter den links abgebildeten Mülltonnen-Symbolen).



Durch die RoHS Kennzeichnung bestätigt der Hersteller, dass alle Grenzwerte bei der Herstellung beachtet wurden.



Mit dem Recyclingsymbol gekennzeichneten Batterien können Sie in jedem Altbatterie-Sammelbehälter (bei den meisten Supermärkten an der Kasse) entsorgen. Sie dürfen nicht in den Rest- bzw. Hausmüll.



Die Firma AMEWI Trade e.K. beteiligt sich am Dualen System für Verkaufsverpackungen über die Firma Landbell AG. Die verwendeten Verpackungen werden von Partner-Unternehmen (Entsorgern) bei den privaten Endverbrauchern (Haushalten, „Gelber Sack“, „Gelbe Tonne“) abgeholt, sortiert und ordnungsgemäß verwertet. Die Teilnahme an einem Dualen System trägt zur CO₂-Einsparung teil.

Declaration of Conformity

This product has been manufactured according to actual technical standards. The product is matching the requirements of the existing European and national guidelines. The Declaration of Conformity has been proofed. AMEWI Trade e.K. declares that this product is matching the basic requirements and remaining regulations of the guideline 2014/53/EU (RED). The declarations and documents are stored at the manufacturer and can be requested and applied there.

The full text of the declaration of conformity can be found at: <https://amewi.com/Konformitaetserklaerungen>

For additional questions to the product and conformity please contact:
AMEWI Trade e.K. Nikolaus-Otto-Str. 18, 33178 Borcheln or via the website amewi.com



Security and Hazard Warnings



Attention! For damage, caused by disregarding of the manual, warranty expires !

We are not liable for secondary failures, material or personal damage, caused by improper usage or disregarding the security notices.

Attention! Based on security and registration (CE) reasons, it is forbidden to modify the product personally. Do not disassemble the product.

Attention! Small parts. Danger of suffocation or risk of injury caused by small parts.

Attention! Suitable for people aged 14+ !



Even a drop down from a small height can cause damage to the product. Usage of more than one Products of same Frequency at the same time is not possible, because it will affect each other.

Battery Notice and Battery Disposal



Attention! Battery do not belong in childrens hands. A change of the battery has to be done by an adult person. Never mix chargeable batteries with non-chargeable batteries. Never mix fully charged batteries with almost empty batteries. Never mix batteries of different capacities. Never try to charge dry batteries. Take care of the correct polarity. Defective batteries belong to special waste. Never leave a charging battery unattended. For questions about the charging time please read the manual or ask the manufacturer.

Disposal



The company AMEWI is registered below the WEEE Reg. Nr. DE93834722 at the foundation EAR and recycles all used electronic parts properly. Electric and electronic products are not allowed to put in household garbage. Please dispose the product at the end of the lifetime according to the actual laws. You as a customer are responsible by law for the return of all used batteries, a disposal over the household garbage is forbidden !

Batteries containing hazardous substances are marked with the alongside symbols, which point to the prohibition of disposal in household garbage.

Additional notations for the critical heavy metal are: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilver, Pb=lead (Label is placed on the batteries, for example below the bottom left trash symbols).



Based on RoHS labeling the manufacturer confirms, that all limit values were taken care of at the time of manufacturing.



Batteries labeled with the recycling symbol can be put into used battery collecting tank. (Most supermarkets have)
They are not allowed to be put into local household garbage.



AMEWI Trade e.K. is involved in the dual system for boxing over the company Firma Landbell AG. All used boxes are collected from partner companies (waste disposal contractor) at private customers (local household), sorted and properly utilized. The Involvement in a Dual Systems helps to save CO² Emissions.

Sicherheitshinweise:

1. Dieses Boot ist kein Spielzeug, es ist nicht geeignet für Personen unter 14 Jahren.
2. Transportieren Sie die Akkus nie im Boot.
3. Der Boots Akku und Batterien im Sender sollten immer außerhalb gelagert werden.
4. Überladen Sie niemals den Akku, Trennen Sie den Akku vom Ladegerät, wenn die LED leuchte von rot auf grün wechselt.
5. Setzen Sie das Boot und den Akku möglichst nicht direktem Sonnenlicht aus, da diese sehr heiß werden können.
6. Wenn Sie das Boot nicht benutzen, stellen Sie sicher, dass der Akku nicht an die Elektronik angeschlossen ist. Nehmen Sie die Batterien aus dem Sender.
7. Lassen Sie keine nassen Partikel im Boot
8. Benutzen Sie nur das Original Ladegerät, um den Akku zu laden.
9. Benutzen Sie das Boot nicht in Bereich wo andere Menschen schwimmen.
10. Benutzen Sie das Boot nicht in Gewässern mit vielen Hindernissen und Wasserpflanzen.
11. Halten Sie scharfe Gegenstände vom Akku fern, dies kann zu Beschädigungen oder einem Kurzschluss führen.
12. Lagern und Laden Sie den Akku nicht bei hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit.
13. Benutzen Sie das Boot nicht bei Sturm oder Gewitter. Mit der Fernsteuerung ist es sehr gefährlich bei solchen Wetterbedingungen.
14. Benutzen Sie das Boot nicht in der Nähe von Funkmasten oder Stromleitungen. Diese kann das GPS und Funksignal beeinträchtigen.

Warnings:

1. This boat is not a toy, it is not intended for persons under 14 years of age.
2. Always take the boat batteries out of the boat while transporting the boat.
3. The boat and transmitter batteries should be stored outside the boat and transmitter.
4. Never overcharge the batteries, Switch charger off when red light on charger turns green.
5. Never leave boat and batteries in direct sunlight as this cause the boat and batteries to become very hot.
6. In periods of inactivity ensure the batteries are disconnected from the boat and transmitter batteries are not left in the transmitter.
7. DO NOT leave wet particles inside the boat.
8. DO NOT use non-original chargers to charge the battery
9. DO NOT use the product where there are many people swimming.
10. DO NOT use the boat in the water where are many obstacles and water plants.
11. DO NOT make power battery touch products with sharp edges to avoid damage and short circuit.
12. DO NOT store and charge the battery under the environment of high temperature or high humidity.
13. DO NOT operate the boat when in storm and thunder weather, as wireless remote control is extremely dangerous in such weather conditions.
14. DO NOT operate the boat where there are radio towers and high voltage substations, such circumstance will badly affect the GPS and radio signal.

Inhaltsverzeichnis / Index

1. Lieferumfang / Delivery contents.....	7
2. Zusammenbau / Build up.....	8-12
3. Inbetriebnahme / Start UP.....	13-14
4. So wird gesegelt / How to sail.....	15

1. Lieferumfang / Delivery contents



Main & Jib sails with booms
Segel mit Masten



Hull installed with servos & battery box
Rumpf mit Servos und Akkubox



2.4GHz 2CH Digital Proportional Transmitter

2.4 GHz 2Kanal Sender



rudder
Ruder



keel
Kiel



ballast
Ballast



Masthead swivel with "S" hook
Mastkopf mit S Haken



boat stand
Bootsständer



two pcs of M4 nuts
2x M4 Mutter



Cord bowsie
Schnur Öse



2pcs "S" hook
2x S Haken



Dyneema Cord
Schnur



Short mast
kurzer Mast



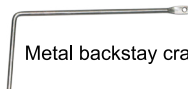
Long mast
Langer Hauptmast



Mast fitting tube
Mastrohr



Forestay fitting tube
Vorderes Mastrohr



Metal backstay crane

Metall Mastlasche



2.5mm Allen Key
Imbusschlüssel 2.5mm



1.5mm Allen Key
Imbusschlüssel 1.5mm



Rudder arm set



Cloth Deck Patch

Klebeverschluss Rumpf

2. Zusammenbau / Build Up

Take boat stand fittings out of box and assemble them as photos shown.

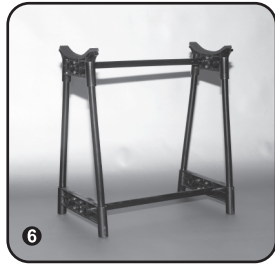
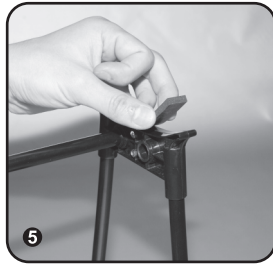
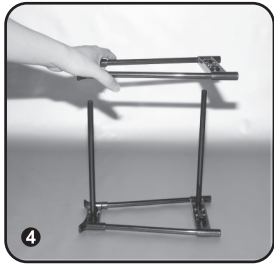
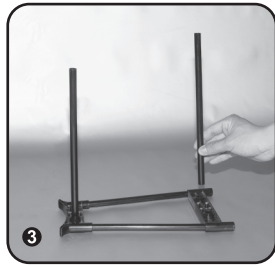
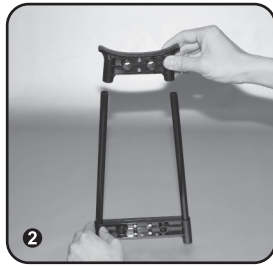
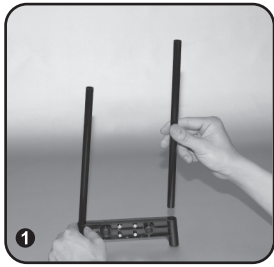
1. Insert two ABS pipes into one under boat stand as photo 1 shown.
2. Join one upper boat stand and one under boat stand together with two assembled ABS pipes as photo 2 shown.
3. Insert two lateral ABS pipes into already assembled boat stand respectively as photo 3 shown.
5. Interlink two assembled boat stands well as photo 4 shown.
6. Stick two included EVA to two upper boat stands as photo 5 shown, photo 6 is the assembled completely boat stand

Nehmen Sie den Bootsständer aus der Verpackung und bauen Sie ihn gemäß den Fotos zusammen.

Stecken Sie die zwei kurzen Stücke der äußeren Beine so wie auf Bild 1 gezeigt in den Halter und stecken Sie an der gegenüberliegenden Seite den Halter auf. (Bild 2)

In Bild 3 und 4 wird gezeigt wie Sie die mittleren Stücke miteinander verbinden.

Kleben Sie den beiliegenden Schaumstoff Schutz auf die oberen Auflagen des Ständers wie in Bild 5 / 6 gezeigt.



Take the keel, ballast and rudder out of box and assemble them as photos shown.

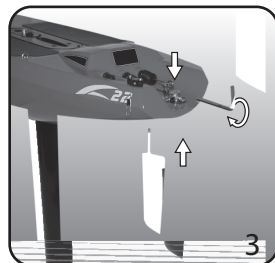
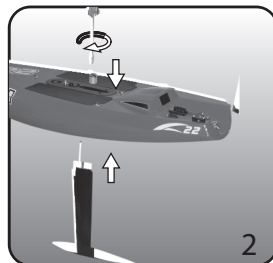
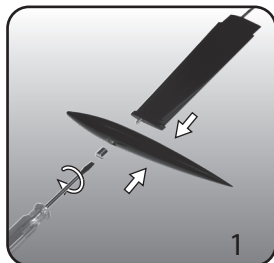
1. Secure keel and ballast with M4 nut and screw driver.
2. Secure keel and hull with M4 nut and screw driver.
3. Insert the rudder shaft up through the bottom of the stern of hull. Notice the rudder's direction. Use 2.5mm allen key to secure the rudder shaft on the rudder arm. Make sure rudder can freely rotate and the gap for up and down is no more than 0.5mm; Pushrod go through clevis on rudder arm, make sure rudder is on the center line of hull, then use 2.5mm allen key to tighten clevis screw.

Nehmen Sie den Kiel, Ballast und Ruder aus der Box und montieren Sie gemäß den untenstehenden Bildern.

Sichern Sie den Ballast auf dem Kiel mit der M4 Mutter und einem Schraubendreher. (Bild 1).

Sichern Sie den Kiel auf dem Rumpf mit einer M4 Mutter und einem Schraubendreher (Bild 2).

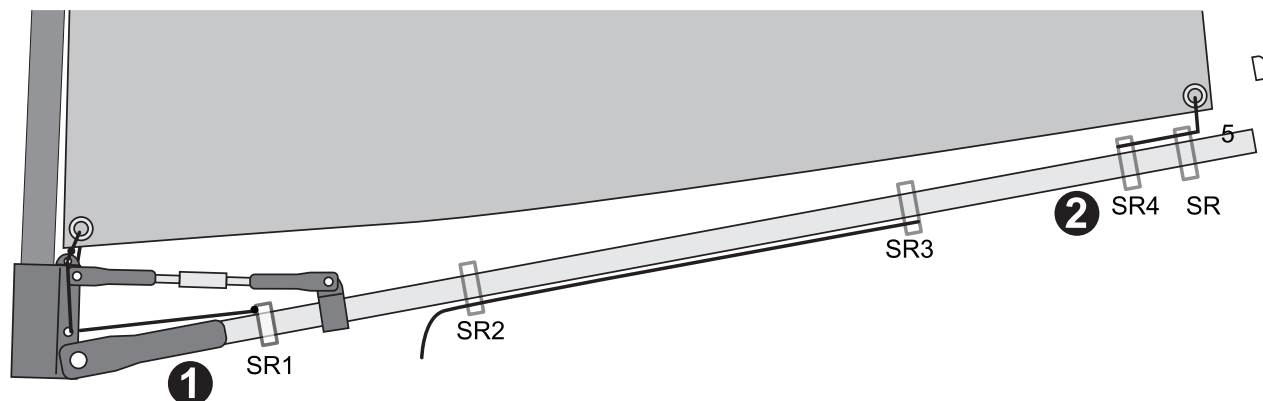
Sichern Sie das Ruder auf dem Rumpf -> stecken Sie es mit der Nase in Fahrriichtung ein (Bild 3) und benutzen einen 2.5mm Imbus um das Ruder zu sichern. Stellen Sie sicher, das das Ruder sich frei bewegen kann und der Spalt vertikal (hoch / runter) nicht größer als 0.5mm groß ist.



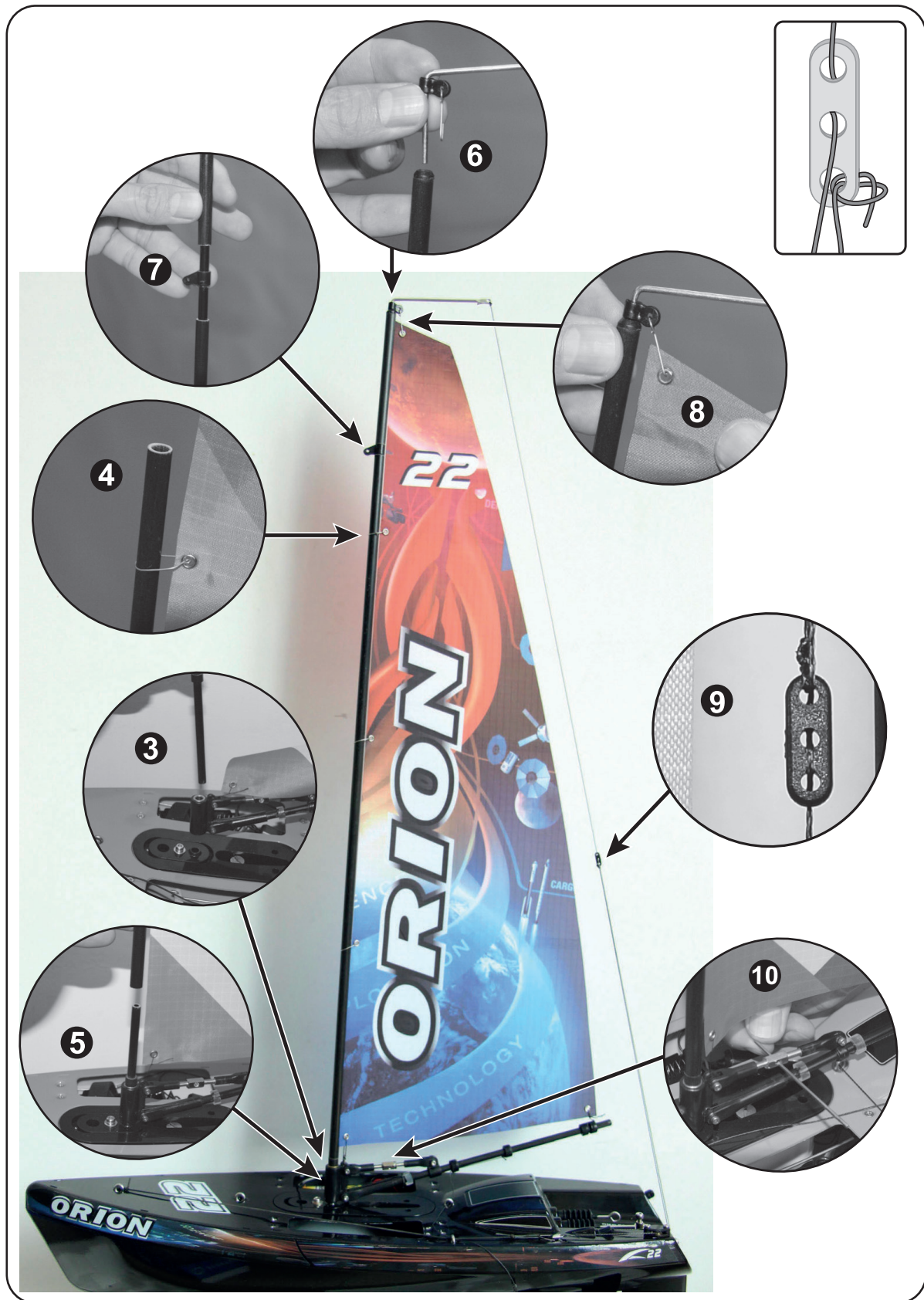
2. Zusammenbau / Build UP

1. Use the cord which attached to Silicone ring "SR1" to thread through eyelet on bottom of main boom bearing from back side to front side, then through eyelet on top of main boom bearing, then through eyelet in bottom left corner of mainsail, lastly attach it to eyelet on top of main boom bearing. Keep the distance between mainsail and main boom around 10mm.
2. Use the cord which attached to Silicone ring "SR4" and through "SR5" to attach it to eyelet on bottom right corner of mainsail, notice the gap between bottom sail and boom tube is around 15mm. You could adjust the mainsail shape by moving the "SR4" position.
3. Use mast fitting tube (longer side) to thread through bearing on main boom, insert mast fitting tube in main mast mount as shown. (see page 10)
4. Thread three mainsail luff rings through long mast.
5. Insert long mast in mast fitting tube (shorter side).
6. Thread metal backstay crane through mast head swivel and insert in short mast. Short mast joint with forestay fitting tube.
7. Insert short mast with forestay fitting tube into long mast.
8. Use S hook on mast head swivel to attach eyelet on mainsail tip.
9. Cut a length of Dyneema cord at around 1000mm, attach it to metal backstay crane eyelet, the other end of cord thread through a bowsie's two holes in proper order, through stern S hook then attach cord to the end eyelet of bowsie. adjust cord bowsie to pull cord tight and straight.
10. Move silicone ring "SR1" on main boom to pull main sail tight. you could adjust the mainsail shape by moving silicone ring "SR5" on main boom. Use 1.5mm allen key to rotate the brass compression strut to adjust the angle between main boom and mast. So that the main boom could pull the bottom right corner of mainsail tight. But remember not to pull mainsail too tight.

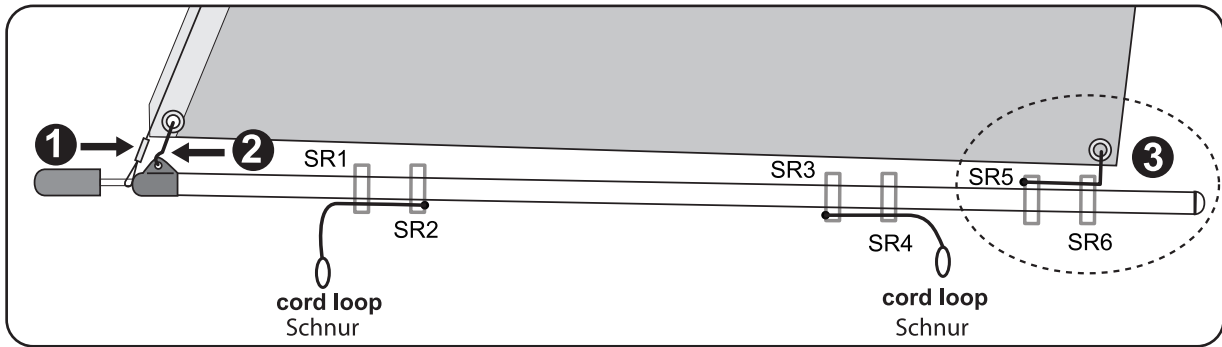
1. Verwenden Sie die am Silikonring "SR1" befestigte Leine, um sie durch die Öse an der Unterseite des Hauptauslegers von der Rückseite zur Vorderseite, dann durch die Öse oben am Hauptausleger und dann durch die Öse in der unteren linken Ecke des Hauptsegels zu fädeln, zuletzt an der Öse oben am Hauptausleger befestigen. Halten Sie den Abstand zwischen Hauptsegel und Hauptausleger bei ca. 10 mm.
2. Verwenden Sie die am Silikonring "SR4" und über "SR5" angebrachten Leine, um sie an der Öse an der unteren rechten Ecke des Hauptsegels zu befestigen. Beachten Sie, dass der Abstand zwischen der unteren Seite des Segels und dem Auslegerrohr etwa 15mm beträgt. Sie können die Hauptsegelform anpassen, indem Sie den Silikonring "SR4" verschieben.
3. Montieren Sie den Hauptausleger wie gezeigt. Setzen Sie ihn in die Masthalterung ein (siehe Seite 10).
4. Fädeln Sie die drei Luffringe wie gezeigt in den Mast ein.
5. Stecken Sie den Mast auf das Befestigungsrohr (kurze Seite)
6. Führen Sie den Metall-Achterstagkran durch das Mastkopf-Drehgelenk und setzen Sie es in den kurzen Mast ein.
7. Setzen Sie den kurzen Mast mit dem Forstagrohr in den langen Mast ein.
8. Befestigen Sie die Öse mit dem S-Haken am Mastkopf-Drehgelenk an der Hauptsegelspitze.
9. Schneiden Sie ca. 1000mm der Leine ab und befestigen Sie sie an der Metall-Achterstagkranöse. Das andere Ende der Leine führen Sie in der richtigen Reihenfolge durch die beiden Löcher eines Bowsies. Durch den Heck-S-Haken die Schnur an der Endöse des Bowsies befestigen. Stellen Sie den Bowsie so ein, dass die Leine fest und gerade gezogen ist.
10. Bewegen Sie den Silikonring "SR1" am Hauptausleger, um das Hauptsegel festzuziehen. Sie können die Form des Segels einstellen indem Sie den Silikonring „SR5“ bewegen. Drehen Sie die Gewindestange mit dem 1,5-mm-Schlüssel, um den Winkel zwischen Hauptausleger und Mast einzustellen. So wird das Segel gespannt. Achten Sie darauf, dass die Spannung nicht zu hoch ist.



2. Zusammenbau / Build UP



2. Zusammenbau / Build UP

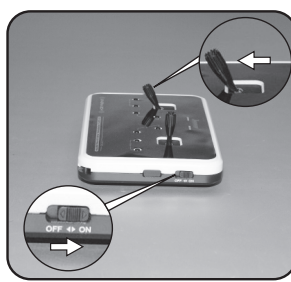


2. Zusammenbau / Build UP

1. Use forestay cord loop to loop around jib weight shaft.
2. Use "S"hook to attach to eyelet in bottom left corner of jib sail.
3. Use the cord which attached to silicone ring "SR5" and through "SR6" to attach it to eyelet on bottom right corner of jibsail. notice the gap between bottom sail and boom tube is around 10mm. You could adjust the jibsail shape by moving the "SR5" position.
4. Use S hook which is supplied in tool bag to attach the forestay cord with eyelet in forestay fitting.
5. There is cord which is already attached to silicone ring "SR2" on JIB BOOM and thread through silicone ring "SR1" on JIB BOOM. Use the loop on the other end of this cord to thread through DECK EYE 1, use S hook which is supplied in tool bag to attach the cord loop with DECK EYE 2. This arrangement allows rigs to be changed quickly and easily. Now adjust bowsie on forestay cord and "SR2" position on JIB BOOM to pull jib sail tight and make sure jib boom end is around 10mm distance to mast.
6. You could adjust the JIB SAIL shape by moving silicone ring "SR6" on JIB BOOM.

1. Legen Sie die Schlaufe der Vorstagschnur um das Auslegergewicht.
2. Befestigen Sie die Öse in der unteren linken Ecke des Auslegersegels mit dem S-Haken.
3. Befestigen Sie es mit der Leine, die am Silikonring "SR5" und durch "SR6" befestigt ist, an der Öse in der unteren rechten Ecke des Vorsegels. Beachten Sie, dass der Abstand zwischen dem unteren Segel und dem Auslegerrohr etwa 10 mm beträgt. Sie können die Form des Segels anpassen, indem Sie "SR5" bewegen.
4. Verwenden Sie den S-Haken, der im Zubehörbeutel enthalten ist, um die Vorstagschnur mit der Öse in der Vorstaghaltung zu befestigen.
5. Am Ausleger ist bereits eine Leine an der Silikonierung "SR2" angebracht, das durch den Silikonring "SR1" am Ausleger geführt wird. Verwenden Sie die Schlaufe am anderen Ende dieser Schnur, um durch das Deckauge 1 (Deck Eye 1) zu fädeln. Verwenden Sie einen S-Haken, um die Schlaufe mit dem Deckauge 2 (Deck Eye 2) zu befestigen.
6. Sie können die Form des Segels einstellen, indem Sie den Silikonring SR6 am Ausleger bewegen.

Installieren Sie die Knüppel wie gezeigt / Install control sticks like shown



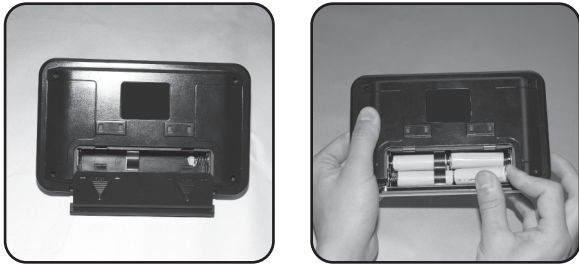
Always use fresh AA alkaline battery in the transmitter. / Benutzen Sie immer neue Batterien (1.5VAA)

1. Ensure transmitter "POWER" switch is in the off position. / EIN / AUS Schalter muss aus sein.
2. Slide off the battery door on the back of the transmitter. / Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Fernsteuerung
3. Install 4 fresh "AA" alkaline batteries into the molded battery compartment of transmitter. Noting correct location (polarity + or -) / Setzen Sie 4 volle 1.5V AA Batterien in das Batteriefach, achten Sie auf korrekte Polung +-.
4. Re-install the battery door onto the back of transmitter. / Schließen Sie das Batteriefach

IMPORTANT NOTE: It is very important to keep the throttle stick at its lowest position before switch on transmitter. So that when you install batteries for receiver, radio and boat are activated only on the condition that throttle stick is at its lowest position.
/ Lassen Sie immer den Gasknüppel (Knüppel der sich ohne Feder stufenlos bewegen lässt) in der untersten Position wenn Sie das Modell einschalten.

3. Inbetriebnahme / Getting Ready

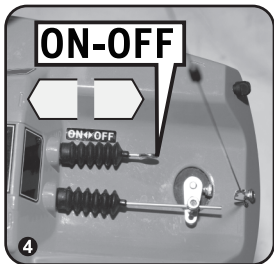
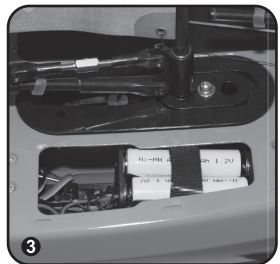
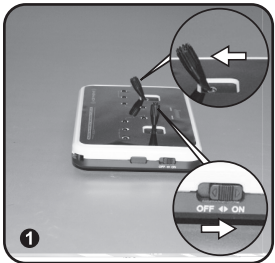
5. Switch "POWER" on, green indicator light is on. Otherwise, check the above processes again to reinstall batteries.
/schalten Sie „Power“ ein, das grüne Licht leuchtet. Falls nicht, prüfen Sie bitte die Installation der Batterien.



Install batteries in Receiver battery box in the boat / Installieren der Batterien in der Empfänger Box im Boot.

IMPORTANT NOTE: Always switch on the transmitter before switch on the receiver // Schalten Sie immer die Fernsteuerung ein, dann das Boot. -> and always switch off the receiver before switch off the transmitter. // Schalten Sie immer das Boot aus, dann die Fernsteuerung.

Take out battery box for AA batteries from the Orion hull and insert the 4 pcs AA batteries with correct polarity +-.
Nehmen Sie die Batteriebox für die AA Batterien aus dem Rumpf der Orion und legen 4 Stück AA Batterien mit korrekter Polung +- ein.

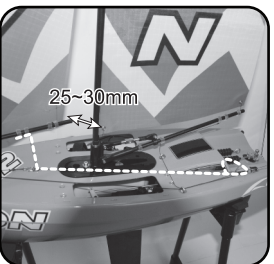
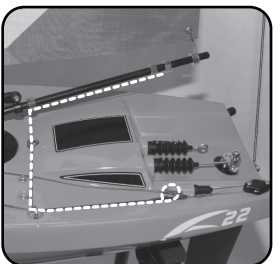


3. Install 4 pieces of "AA" Alkaline batteries into the the receiver box,make sure the correct polarity, then reposition the battery box into the original position and fix it tightly again with velco strap.
4. Switch on the receiver by pushing the pushrod forward to position "on".
This moment the receiver green light will be on,and steering servo and sailing servo in boat are under control correspondingly of radio control.

Installieren Sie 4x AA Batterien in die Empfänger Box mit der korrekten Polarität und fixieren die Box mit dem Klettband.

Schalten Sie die Fernsteuerung ein (Bild 1 -OFF/ON -AUS/EIN).

Schalten Sie das Boot ein in dem Sie das Gestänge (ON-OFF Bild 4) auf „ON“ bewegen.

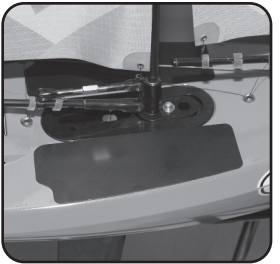


1. Now sail control stick (left stick) push down till the end, the sail servo pull cord tight. Pull out Switch rod to switch off receiver and switch off transmitter as well.
2. Use cord loop on MAIN BOOM to thread through DECK EYE 3, DECK EYE 4 then attach to CLIP. Make sure MAIN BOOM is pulled as on the centerline of hull.
If not, adjust silicone ring SR2 and SR3 to pull MAIN BOOM tight.
3. Use cord loop on JIB BOOM to thread through DECK EYE 2 then attach to CLIP. Adjust silicone ring "SR3" and "SR4" on JIB BOOM to make sure rear-end of JIB BOOM is moved away from MAST at 25mm-30mm.
4. Lastly stick the two pcs of cloth material deck patch to seal the deck on hull.

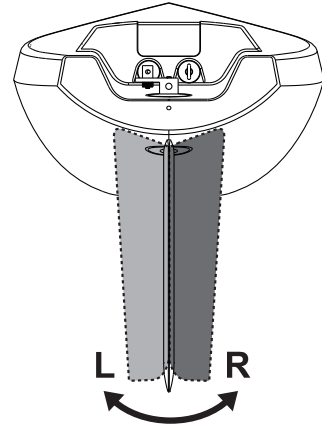
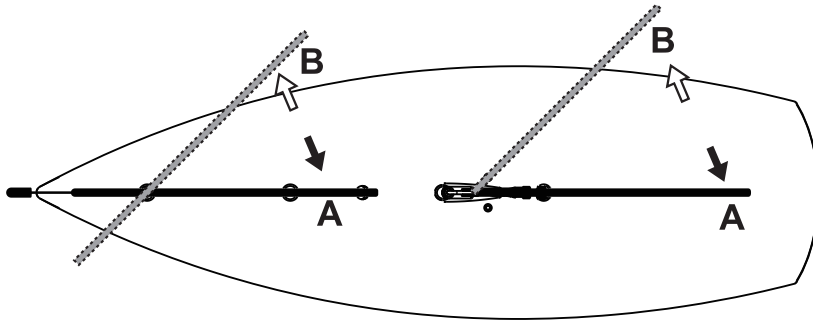
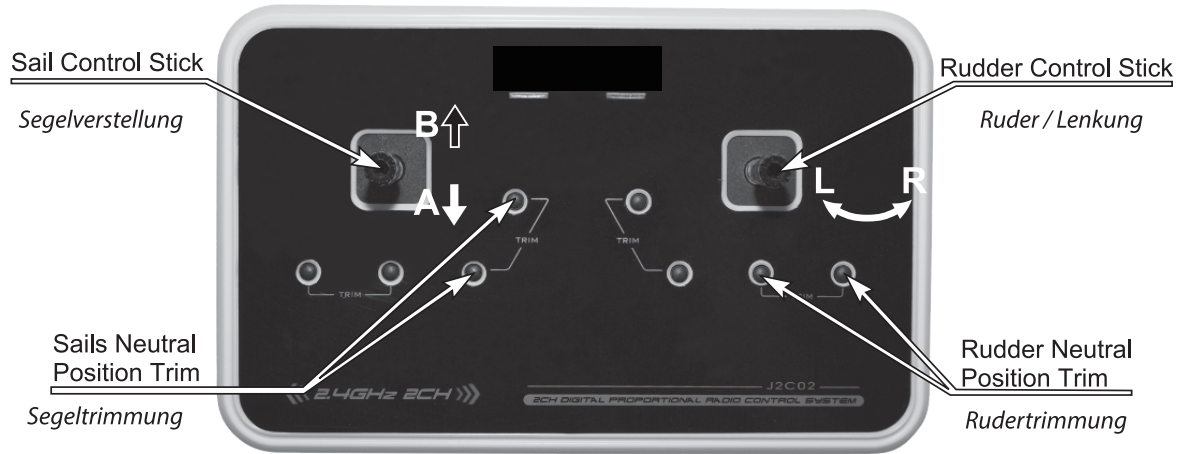
Bewegen Sie den Segelkontrollstick (linker Knüppel) ganz nach unten, das Segelservo zieht die Schnur gerade.

Ziehen Sie die Schnur mit der Schlaufe durch die Rumpffösen wie in den nebenstehenden Bildern gezeigt und befestigen diese an der Rumpflasche. Zentrieren Sie den Hauptmast mittig auf dem Rumpf -justieren Sie mit den beiden Silikonringen.

Kleben Sie zum Abdichten jeweils die beiden Klebepads über die Rumpfföffnungen.



3. Inbetriebnahme / Getting Ready



4. So wird gesegelt / How to sail



Wind Abeam / AM Wind
 Sails: Each at a position of 45°
 Rudder: In center position
Segel in 45° Position, Ruder gerade

Quarter Lee / Viertel Lee
 Sails: Letting both out a little more
 Rudder: to the left
// Beide Segel ein bisschen mehr zur linken Seite lassen

Bearing Away // Wende
 Sails: Let both out so as not to shiver
 Rudder: To the left *// beide Segel nach außen lassen, so dass diese nicht flattern*

Starboard Tack -Running // mit dem Wind
 Sails: Letting both out to their maximum position
 Rudder: in center position
// Segel auf, Ruder neutral

Port Tack - Close - Hauled
 Sails: Keeping pulled in
 Rudder: To be held at the center as long as the sails do not shiver

Tacking / Ziel
 Sails: Keeping pulled in
 Rudder: To the left *// Segel eingezogen lassen, Ruder nach links*

Tacking
 Sails: Keeping pulled in
 Rudder: To the right

Starboard Tack - Close - Hauled
 Sails: Keeping pulled in
 Rudder: To be held at the center as long as the sails do not shiver *// Segel eingezogen, Ruder gerade solange wie Segel nicht flattern*

Quarter Lee / Viertel Lee
 Sails: Pulling both in a little
 Rudder: In center position
// Beide Segel etwas einholen, Ruder gerade

Tacking
 Sails: Keep pulled in
 Rudder: To the left *// Segel eingezogen, Ruder nach links*

Luffing Up / Luf hoch
 Sails: Pulling in bit by bit
 Rudder: To the left
// Segel Stück für Stück einholen, Ruder links

Port Tack - Close - Hauled // Gegen den Wind
 Sails: Keep pulling in
 Rudder: To be held at the center as long as the sails do not shiver
// Segel einziehen, Ruder gerade solange wie Segel nicht flattern

Luffing Up / Luf hoch
 Sails: Pulling both in all the way
 Rudder: To the left
// Beide Segel komplett einholen, Ruder links

START Wind Abeam / Am Wind
 Sails: Each at a position of 45°
 Rudder: In center position
// Segel je 45°, Ruder gerade

CE